

ERA CRASTA

Numerò 35 · Agost 2004

Impresi sense adreça

Informacion entà toti es vesins deth municipi

Er Ajuntament de Vielha-Mijaran hè a saber a toti es vesins, qu'a compdar d'aguest mes d'agost, era brigada municipau d'aguest Ajuntament deisharà de hèr eth servici de remassada de voluminosi qu'enquiath moment se hège dus còps ath mes. A compdar d'ara, calerà portar toti es voluminosi entath depòsit de dèishes plaçat en "Beusa", ath cant dera depuradora d'aigües de Vielha.

Er orari de dubertura d'aguest depòsit de dèishes ei de 09.00 a 13.00 e de 16.00 a 0.00 ores, toti es deluns, dimars, dimèrcles, diuendres e dissabtes.

Servicis d'accès a internet de nauta velocitat Avinet.

Era Generalitat de Catalonha a seleccionat ara empresa Iberbanda entà hèr eth desplegament d'un nau hilat de telecomunicacions de banda ampla de titularitat publica en ambit rural. Un des objectius ei eth de dar cobertura ADSL a tota era Val d'Aran e entà auer mès informacion podetz trucar ath telefon gratuït 800 365 111, entà poder conéisher era disponibilitat en cada cas.

SUMARI

1

Informacion entà toti es vesins deth municipi

Servicis d'accès a internet de nauta velocitat avinet.

Visita deth Conselhèr Joaquim Nadal

2

VIII corsa e caminada des 15 pòbles e V corsa juvenil trofeo Roland Giné

Exposicion de Karen Blixen ena Bibliotèca Generau de Vielha.

CDIAP - Centre de Desenvolupament Infantil e Atencion Precòça

3

Hèsta Major de Vielha 2004

4

Eth Club de Fòtbol Vielha amplie era sua plantilha

Teatre en Vielha

Agenda Culturau

Visita deth Conselhèr Joaquim Nadal

Eth dia 17 de juriòl visitèc era Val d'Aran er Auble. Sr. Joaquim Nadal, Conselhèr de Politica Territorial e Òbres Publiques dera Generalitat de Catalonha, e en aguesta visita tanben passèc per Ajuntament de Vielha-Mijaran.

Eth conselhèr profitèc era escadença entà visitar e conéisher era evolucion des òbres deth nau pònt de Vielha, eth quau ei finançat integrament per aguest Departament.

Aguest nau pònt servirà entà comunicar eth carrèr dera Querimònia damb era Avenguda Garona, en tot dar un nau accés ar espitau de Vielha, e ei prevista era sua inauguracion entath dia 8 de seteme, dia dera Hèsta de Vielha.



Foto Val Color

VIII corsa e caminada des 15 pòbles e V corsa juvenil trofeo Roland Giné



th dimenge dia 5 de seteme se celebràrà era VIII CORSA E CAMINADA DES 15 PÒBLES e era V CORSA JUVENIL TROFEO ROLAND GINÉ.

Era inscripcion se pòt hèr per tres vies.
- Per auança, enquiath dia 2 de seteme, en tot hèr un ingrès de 9 €, ena Caixa del Penedés de Vielha en compde 2081 0364 07 0000006637 e enviant un fax tà Torisme Val d'Aran (973643060) deth huelheton d'inscripcion e deth justificant der ingrès.
- Eth dia 4 de seteme en Ajuntament de Vielha-Mijaran, des 18,00 or enquiàs 20,00 or. Ath prètz de 12€
- Eth madeish dia dera caminada, ena gessuda des 8,00 or. as 8,30 or., ath prètz de 12 €.

Era Corsa juvenila ei entàs participants neishudi entre es ans 1989 e 1992 e eth recorrut serà de 5 Km.

Era Caminada ei dubèrta a toti, e ena Mieja Maraton es categories que i participaràn son:

Junior: neishudi en 1987 e següenti
Seniors: neishudi deth 1955 ath 1986
Master: neishudi deth 1954 a anteriors.

Era Mieja Maraton e era Caminada d'Or auràn un recorrut de 21.097 m, era caminada d'Argent serà de 16 Km e era de Bronze de 14 Km.

Era organizacion vò informar de qu'eth reglament que se respectarà serà eth dera F.E.E.C., e ei responsabilitat des participants de dispausar d'ua assegurança d'accidents en tot declinar quinsevolh responsabilitat era organizacion, era quau poderà excludir des pròves a toti aqueri que non respècten es normes deth reglament.



Exposicion de Karen Blixen ena Bibliotèca Generau de Vielha.



endent era dusau quinzena d'agost, era Bibliotèca Generau de Vielha acuelherà era exposicion itineranta sus era vida e es òbres dera escrivana danesa Karen Blixen. Era exposicion mos aproparà a trauèrs des sues fotografies e tèxtes ad aguesta fascinanta personalitat, qu'en Espanha ei mès coneishuda per un des pseudonims qu'empleguèc, Isak Dinesen.

Era sua òbra desvelhe fòrça interès en tot eth mon, e ei indubtable qu'es òbres dera escrivana an arribat a un public fòrça ampli de manèra indirècta, a trauèrs des pellicules de dues des sues òbres mès liejuddes "Lejos de África" e "El banquete de Babette", en tot representar-les en cine damb es títols "Memorias de Africa" e "El festin de Babette".

de Catalonha e damb era collaboracion der Ajuntament de Vielha-Mijaran.



CDIAP – Centre de Desenvolopament Infantil e Atencion Precòça

Qué ei era atencion precòça?

Ei un conjunt d'intervencions adreçadas ara poblacion infantil de 0 a 6 ans, ara familha e ar entorn, qu'an coma objectiu dar respòsta çò mès lèu possible as besonhs transitoris o permanents que presenten es mainatges damb transtorns en desenvolopaments o damb risc de patir-ne.

Qué ei eth CDIAP?

Ei un Servici gratuït adreçat as mainatges de 0 a 6 ans e ath sòn entorn, entà poder previer, detectar, diagnosticar e tractar es possibles transtorns en sòn desenvolopament e afavorir atau ua evolucion armonica deth sòn creishement.

A qui s'adreça?

- Mainatges damb transtorns en sòn desenvolopament, o damb risc de patir-les, des deth moment dera concepcion e enquia que complissen 6 ans.

- Familhes.

Foncions deth Servici:

- Previer, detectar, diagnosticar e tractar es possibles transtorns en desenvolopament dera poblacion infantil dera comarca dera Val d'Aran des dera concepcion e enquia que complissen 6 ans.

- Supòrt e orientacion entàs familhes en çò que tanh ath desenvolopament integrat des mainatges.

- Collaborar e cooperar damb es servicis sociaus sanitaris, educatius e d'auti en relacion ath desenvolopament dera poblacion infantil enquiàs 6 ans.

- Orientar as professionaus dera educacion infantil en es etapes de

0 a 3 ans e de 3 a 6 ans en çò que hè referència as transtorns deth desenvolopament.

- Elaborar e aplicar projectes de sensibilizacion e informacion ara poblacion en generau, adreçadi ara prevencion e deteccion precòça (charrades, còrsi, etc)

Professionaus qu'intervien:

- Pedagoga e Psicologa

- Damb era collaboracion de: assistent sociau, fisioterapeuta e pediatria, toti eri de formacion en desenvolopament infantil e intervencion familiara e sociau.

Activitats deth CDIAP:

- Assessorament individuau as familhes.

- Atencion dirècta as mainatges de 0 a 6 ans damb dificultats en sòn desenvolopament.

- Espaci familiar de jòc (supòrt as familhes)

- Seguiment des mainatges prematurs.

- Estimulacion de mainatjons

- Treball de collaboracion damb es escoles mairaus.

Entà poder auer mès informacion d'aguest servici, podetz adreçar-vos a:

CDIAP Val d'Aran

C/ Manel Vidal 1, baishi

VIELHA

Telf. 973 64 03 52

o ben a Aran Salut en Espitau de Vielha, telf. 973 64 00 06

Hèsta Major de Vielha 2004



Deth 7 ar 11 de seteme, celebraram era Hèsta Major de Vielha 2004. Er Ajuntament de Vielha-Mijaran amassa damb era Comission de Hèstes, vòlen qu'aguesta sigue ua Hèsta de toti e entà toti, per aquerò sagen de que i age actes e activitats entara gent de totes es edats. Balhs, concorsi, espectacles d'animacion tà mainadèra, activitats esportives, dances, jòcs, desfilades, actes sociaus e religiosos, etc... son era auferda dera Hèsta Major de Vielha 2004, as quaus i ètz toti convidadi, e enes quaus demoram compdar damb era vòsta participacion.

Volem comunicar-vos que der 11 ath 27 d'agost se meteràn ara venta es lòtges (palcos) e que a toti aqueri que n'aueretz est'an passat, se vos reservarà enquia aqueth dia, senon se venerà a quauquarrès que i sigue interessat.

En çò que tanh as abonaments, tanben les podetz passar a crompar en Ajuntament e eth prètz dera venta per auança ei de 10 €, e se lo crompatz es dies dera Hèsta, eth prètz ei de 12 €, mès enguan coma nauetat auetz era possibilitat de crompar abonaments de grop, s'en crompatz 10 de patac eth prètz serà de 9 €. Eth lòc de venta serà coma tostemp, er Ajuntament de Vielha-Mijaran, de deluns a diuendres de 09,00 or. a 14,00 or.

PROGRAMA DERA HÈSTA MAJOR DE VIELHA 2004

DIMARS DIA 7 DE SETEME

- 11,00 or. CORSA DE BICIS.** Gessuda dera Plaça dera Glèisa
15,30 or.- Campionat de **PADDLE**
17,00 or.- Campionat d'**ESCACS** e **PARCHÍS** ena Sala de Hèstes.
19,15 or.- Arribada des **REINES** e **DAMES** des Hèstes en Ajuntament, acompanyades pera **Escòla d'Equitacion Val d'Aran** e dera banda "**MAI TOQUEM B**". Es penhes de Vielha animaràn er acte damb era sua preséncia. Dempús des discorsi, eth **Chupinazo** d'inici de hèstes e eth plan bon **Vin Caud** aufrut pera Comission de Hèstes.
22,00 or.- *Correfocs* damb es "**FIGOTS SATANICS DE RIBAROJA**" pes carrèrs de Vielha. **EI PLAN IMPORTANT PORTAR RÒBA VIELHA E ETH CAP CAPERAT DAMB UN CHAPÈU O MOCADOR.**
23,00 or.- **LOTO QUINTO** ena Sala de Hèstes.
01,15 or. Session de balh ena Sala de Hèstes damb **LA FANIA**.

DIMÈRCLES DIA 8 DE SETEME.

- 10,30 or.-** **PROFESSON** des dera Glèisa de Sant Miquèu de Vielha, enquiath Santuari dera Mare de Diu de Mijaran, acompanyadi pera banda "**MAI TOQUEM BE**".
11,00 or.- **SOLEMNA MISSA EN AUNOR DERA MARE DE DIU DE MIJARAN.**
12,30 or.- En pujar de Mijaran, s'**INAUGURARÀ** eth nau pònt sus er arriu Garona.
13,00 or.- **DANCES TRADICIONAUS** ena Plaça dera Glèisa damb **ES FRADINS DE VIELHA** e **ERA CÒLHA DE SANTA MARIA DE MIJARAN.**
13,30 or.- **APERITIU** enes cubèrts der Ajuntament.
17,00 or.- **CONCORS INFANTIL DE DISFRASSI** en Passeg de Vielha.
18,00 or.- **ANIMACION INFANTILA**, ena sala de Hèstes damb eth grop **ALAIGUA.**
20,00 or.- **Concèrt**, ena plaça dera Glèisa de Vielha.
20,00 e 00,15 or.- **SESSIONS DE BALH**



Foto Val Color

ena Sala de Hèstes damb es orquèstres "**METROPOL**" e "**GIRONINA**".

DIJAUS DIA 9 DE SETEME

- 11,00 or.-** **MAITIN INFANTIL** en Passeg de Vielha.
13,30 or.- Er Ajuntament de Vielha-Mijaran convidarà a dinar as vesins deth municipi de mès 65 ans.
17,00 or.- Campionat de **PING-PONG** en **PALAI DE GEU DE VIELHA.**
18,00 or.- Circuit de **POCKET BIKES** (motos petites) ena Avda.

Castièro.

19,30 or.- Comence era **NET TEMATICA**. Toti amassa rebrembaram es nòsti boni o non tan boni ans d'estudiants. "**ETH RETORN TAR ESTUDI**" mos demore. Balh a cargue deth grop "**JOAN CARBONELL TERCET**" en Passeg dera Libertat.
00,15 or.- Session de balh ena Sala de Hèstes damb es orquèstres "**SWING LATINO**" e "**VOLCAN**". Toti es qu'arribetz en balh disfrassadi deth tèma que se prepausa (mainatge, mainada, mèstre/a, professor/a, director/a, taulèu, guish, etc...) auràn era entrada gratuïta.

DIUENDRES DIA 10 DE SETEME

- 08,00 or.-** Era Comission de Hèstes vos aufrirà ua **LANGOÏSSADA** ena Plaça Espanha.
12,00 or.- **PREGÀRIA DETH CAP DERA VILA**, a on vos demorarà ua refrescanta sangria, ath delà de moscatelh, anís e còca, aufrut per **CAVA BESO** e pera Comission de Hèstes. Eth grop **LA CREMALLERA** mos animarà a sautar, barar e daurir hame, entà que tàs...
14,00 or.- pogatz participar en **Vau. DINAR POPULAR**. Serà coma tostemp ena carpa que i aurà plaçada en pati deth **CEIP GARONA de Vielha (rotonda)**, e poderatz degustar ua plan bona "paelha". Entà mès informacion e resèrva de tiquets, podetz anar entarà **OFICINA DE TORISME DE VIELHA**, telf. 973 64 01 10 o ben entar Ajuntament de Vielha, telf. 973 64 00 18
18,30 or.- Animacion Infantila damb "**LA CREMALLERA**".
19,30 or.- Balh ena Avenguda Pas d' Arró, damb eth grop "**FRENESSI QUARTET**".
23,00 or.- **LOTO QUINTO**, ena Sala de Hèstes.
01,15 or.- Session de balh ena Sala de Hèstes damb es orquèstres **JUNIOR'S** e "**LA TRIBU DE SANTI ARISA**".

DISSABTE DIA 11 DE SETEME

- 12,00 or.-** Sardanes ena Plaça dera Glèisa damb "**BELLPUIG COBLA**"
17,00 or.- **CONCORS DE TORTILHES E PASTISSI** en Passeg de Vielha.
18,30 or.- **SESSION INFANTILA DE CINE** aufrida peth **CIRCUIT URGELLENC.**
19,30 or.- Balh ena Plaça dera Glèisa damb eth grop "**MISTRAL**".
22,00 or.- **HUECS ARTIFICIAUS.**
00,15 or.- Session de balh fin de Hèsta, ena Sala de Hèstes damb es orquèstres "**XANADÚ**" e **TRILOGY**".



Foto Val Color

EN CAS DE QUE HÈSQUE MAU TEMPS, TOTI EŞ ACTES DE CARRÈR SE HARÀN ENA SALA DE HÈSTES o BEN ENES CARPES.

Era Comission de Hèstes vos desirè ua bona Hèsta Major, e se resèrve eth dret de cambiar eth programa, sonque s'ei fòrça, fòrça de besonh.

Eth Club de Fòtbol Vielha amplie era sua plantilha

Entara temporada 2004-2005, eth C.F. Vielha a previst ampliar era sua plantilha de jogadors, en tot inscriuer un equip de categoria juvenila, ena liga catalana de Dusau Division Territorial. Er objectiu dera creacion d'aguesta naua seccion deth C.F. Vielha, ei era de dar gessuda a ua sollicitud hèta per un grop de joeni que vòlen jogar a fòtbol, e qu'actuaument non dispausen d'equip entà hèc, per tant era plantilha passarà a èster formada per ua cinquatea de jogadors, ço que supause un increment fòrça elevat des despenes.

Actuaument eth C.F. Vielha compde damb eth supòrt der Ajuntament de Vielha-Mijaran, deth Conselh Generau d'Aran e dera E.M.D. de Vilac, ath delà d'un gran nombre de comèrci, empreses, particulars etc que coma sòcis colaboradors mos balhen eth sòn supòrt economic de besonh entà poder desvolopar aguesta activitat esportiu.

Enguan coma naudet, e entà poder dispausar de mèis mieis economics, eth C.F. Vielha amassa damb er Ajuntament de Vielha-



Foto Val Color

Mijaran aufrís era possibilitat de mèter propaganda enes barranes deth camp de fòtbol. Totes aqueres empreses que siguen interessades en anonciar-se, se pòden meter en contacte dirèctament damb quauque des membres deth club, o ben trucar ath telèfon 649 19 37 02 demanant per Jesus Manero.

D'autè biais tanben s'a començat era naua campanha de sòcis, a un prèt de 20 € entà tota era temporada, e entà arténher eth carnet de sòci, podetz adreçar-vos as membres deth club o ben dirèctament en camp de fòtbol a compdar deth dia 12 de seteme que jogaram eth prumèr partit de liga.

Des d'ací volem profiter entà demanar era collaboracion de toti es que volgatz dar eth vòste supòrt ar equip de fòtbol de Vielha, e arregraïr-vos nauament, en nòm dera Junta Directiu e des jogadors deth C.F. Vielha, era ajuda damb era qu'auem comptat enqua ara.

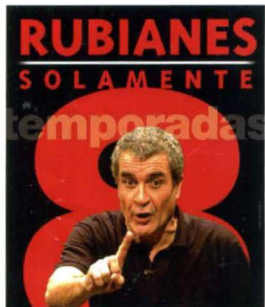
Fòrça gràcies a toti
MANUEL QUINTERO
President C.F. Vielha

Teatre en Vielha

Eth dia 29 de juliol, se celebrèc en Vielha ua serada de teatre, a cargue d'Eduardo David eth quau actue ininterrupudament des de hè 55 setmanes en Teatrenu de Barcelona. Era actuacion consistic en 3 monològs e eth public assistent, un totau de 183 personas, manifestèren era sua satisfaccion ara gessuda der espetacle.

Era organizacion hec una enquèsta entre es assistenti e es resultats dera madeisha son fòrça interessants, ço que les permeterà poder organizar d'autes activitats en tot conéisher es preferéncias deth public participant.

"Teatre en Vielha" ei organizat per un grop de vesins deth pòble e conden damb eth supòrt der Ajuntament de Vielha-Mijaran.



Espectacle de Pepe Rubianes en Vielha

Eth pròplèu dissabte dia 4 de seteme, entàs 22,00 or. en Palai de Gèu de Vielha, poderam gaudir dera actuacion de PEPE RUBIANES, damb eth sòn espectacle RUBIANES SOLAMENTE, damb eth quau ei des de hè 8 tempsades en Barcelona, damb 900 foncions e mèis de 300 "bolos" en gira, e deth quau n'an gaudit lèu 600.000 espectadors.

Eth prèt des entrades serà de 18 € de venta per auança, e de 20 € ena taquilha eth madeish dia. Es entrades per auança ja les podetz comprar en Telentrada dera Caixa de Catalunya telf. 902101212; www.telentrada.com e tanben ena Oficina de Torisme de Vielha Telf. 973 64 01 10.

Agenda Culturau

DANCES EN VIELHA

Era Conselleria de Cultura der Ajuntament de Vielha-Mijaran, a previst aufrir era actuacion des grops de dances tradicionaus deth municipi.

Atau, eth dimenge dia 15 d'agost entàs 20,15 or. aurà lòc ena Plaça dera Glèisa de Vielha, era actuacion deth grop de dances tradicionaus Còlha de Santa Maria de Mijaran.

E eth dimenge dia 22 d'agost, serà eth grop de dances tradicionaus Es Fradins de Vielha, es que mos aufriràn era sua actuacion entàs 20,00 or. tanben ena Plaça dera Glèisa de Vielha.

EXPOSICION D'ÒLIS

Damb eth títol "Les quatre estacions de l'Aran", eth pintor d'òlis Xavier Surís, mos aufrirà era sua obra ena Sala d'Exposicions der Ajuntament e Vielha, plaçada ena Avda. Pas d'Arrò n° 7 de Vielha. Aguesta exposicion poderà visitar-se deth 13 ath 23 d'agost e er orari serà de 12,00 or. a 14,00 or. e de 12,00 or. a 21,00 or. pendent toti es dies.

DISSABTE DIA 15 D'AGOST.

Hèsta Major en Gausac, Vila, Mont.

DIMENGE DIA 22 D'AGOST

Tardes de Gresca. Pl. dera Glèisa de Vielha tàs 19,00 or.

DIMARTS DIA 24 D'AGOST

Concèrt d'òrgue a cargue de Judith Busquets. Glèisa de Vielha. Tàs 22,00 or.

DIMENGE DIA 29 D'AGOST

Hèsta Major en Arròs

Actuacion deth grop de dances tradicionaus Es Fradins de Vielha, en Arròs tàs 19.00 or.

DISSABTE DIA 4 DE SETEME

Romànic musicau. Glèisa de Vielha, tàs 22,00 or.

DETH 7 AR 11 DE SETEME

Hèsta Major de Vielha.

NÒTA: Se vòs participar en ERA CRASTA, ac pòs her en tot envià-mos era tua collaboracion ja sigue per corrèu ara adreça AJUNTAMENT DE VIELHA c/ Sarriulèra 2, 25530 VIELHA, ben per Fax ath numerò 973 64 05 37 o ben per corrèu electronic, e-mail: ayuvielha@aranweb.com

D.L.: L-222-01

Dessenh: Alèxia Grustan. Val d'Aran 625 14 25 05